

## **FIDUCIAIRE OFOR S.A.**

Place Saint-Gervais 1, Genève — Tél. 31 70 50

- ◆ **Expertises, révisions et organisations comptables**
- ◆ **Domiciliation et administration de sociétés**
- ◆ **Assainissements et liquidations**
- ◆ **Interventions et conseils en matière fiscale**

## **JOURNAL DE GENÈVE**

*deux imprimeries  
deux adresses*

**rue François-Dussaud 20**  
1211 Genève 8 - Téléphone 431940

**rue Général-Dufour 5-7**  
1211 Genève 11 - Téléphone 280350

**T Y P O   —   O F F S E T   —   R O T A T I V E**



1872

PRÉSENTE SUR LES CINQ CONTINENTS,  
LA GRANDE BANQUE AUX TROIS CLEFS  
EST À VOTRE DISPOSITION POUR EFFECTUER  
TOUTES VOS OPÉRATIONS FINANCIÈRES

# SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN - SOCIETÀ DI BANCA SVIZZERA  
SWISS BANK CORPORATION

SIÈGE DE GENÈVE  
2, RUE DE LA CONFÉDÉRATION  
TÉL. 22 41 11





HERMES PRECISA INTERNATIONAL

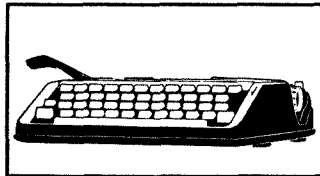


# Jeune... Pour les jeunes: Hermès Baby

CREATION AD

La portable poids plume —  
En dépit de son faible volume, elle  
offre les avantages essentiels d'une  
grande machine:

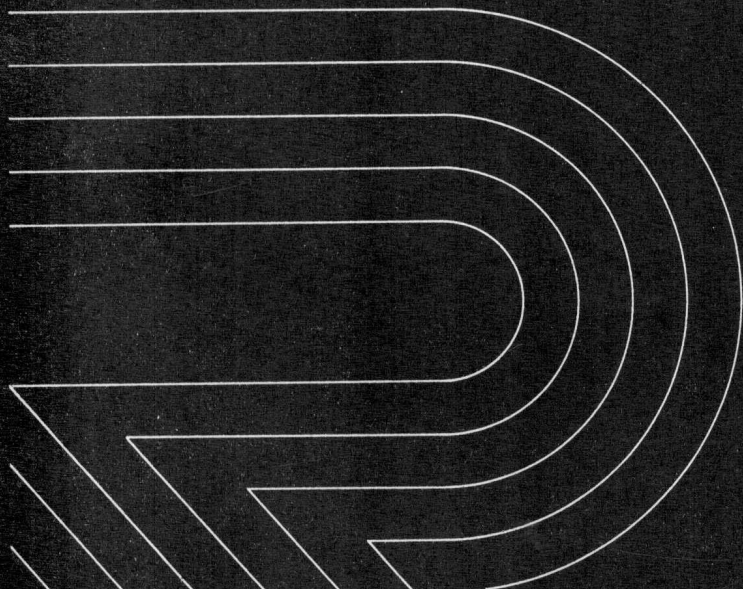
- clavier normal de 42 touches
- chariot normal de 24,3 cm
- ruban normal (uni ou bicolore)
- frappe normale (plusieurs copies nettes)
- divers types de caractères au choix.



Et tout cela dans un coffret aux  
couleurs gaies et modernes.

Hermès vous offre d'autres portatives  
de qualité: modèles Media et 3000.

HERMES PRECISA  
INTERNATIONAL SA  
CH-1400 Yverdon/Suisse

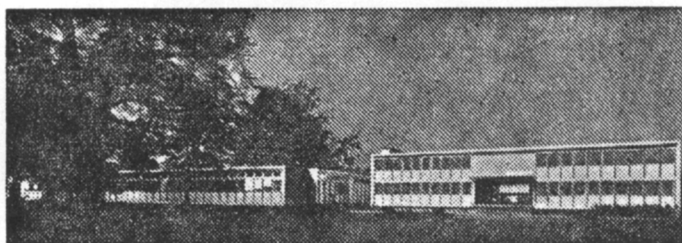


Robapharm AG  
4006 Basel

Tardyferon  
Rubiron  
Rumalon  
Raveron  
Ripason  
Recosen  
Ossopan  
Robuden

PHARM  
ROBAPHARM  
ROBAPHARM

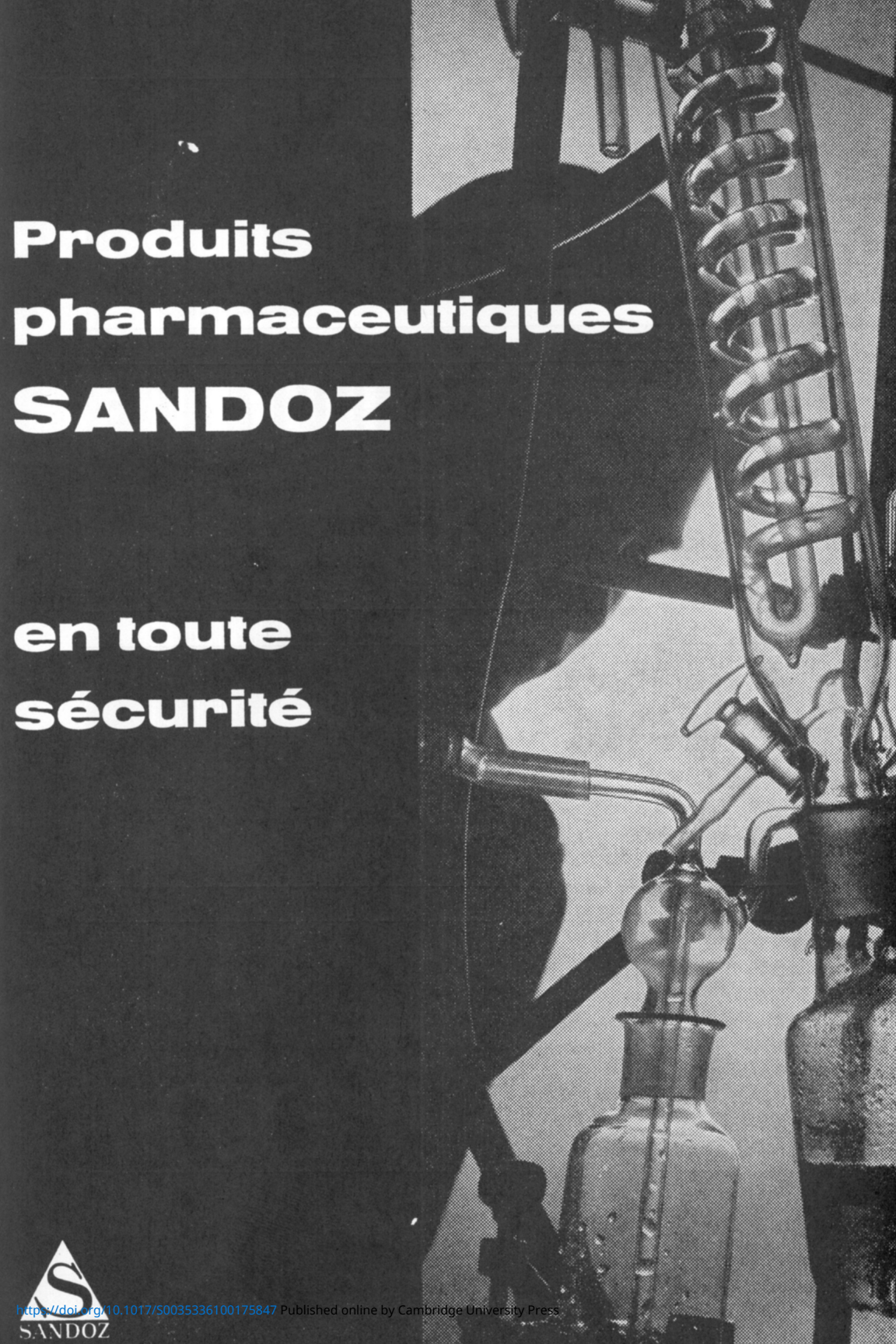
**Avec les compliments de  
Vifor S.A.**



**Produits  
pharmaceutiques**



423



**Produits  
pharmaceutiques  
SANDOZ**

**en toute  
sécurité**



**HOTEL**

Télex 23930



**ALBA**

Tél. (022) 32 56 00

19, rue du Mont-Blanc  
Chambres Insonorisées

A deux pas de la gare CFF, de l'Air terminal et du lac



**A L'AMBULANCE**

**M. BOVARD - GENÈVE**

16, PLACE DES PHILOSOPHES

**FABRIQUE D'OBJETS DE PANSEMENT**

MOBILIER MÉDICAL - INSTRUMENTS DE CHIRURGIE

APPAREILS ÉLECTRO-MÉDICAUX

**lutz repro**

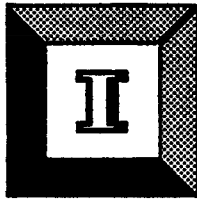
Clichés Photolithos

E. Lutz & Co. AG. 8005 Zurich Neugasse 116 Tél. 01/42 42 11

**CALORIE**

CHAUFFAGE VENTILATION CLIMATISATION

**GENÈVE**



**IPAN S.A.**

1860 Aigle ☎ 025 2 28 29

Cloisons amovibles, constructions  
métalliques, serrurerie, Arcadia, portes  
et fenêtres coulissantes en aluminium,  
construction bois, menuiserie.

2, COURS DE RIVE  
**PHARMACIES  
GROSCLAUDE S.A**

**EXPÉDITIONS  
DANS  
LE MONDE  
ENTIER**

**Tél. 022 / 28 40 55**



Tous transports et voyages par

**AIR  
TERRE  
MER**

**DANZAS**

Maison fondée en 1815

**SAFRAM S.A.**

Chemin de la Renfile - 1214 Vernier/Genève

Tél. 41 27 60 - Téléc 22 743

**Services neutres pour transitaires**

Tous les jours **GENÈVE-MARSEILLE** et v. v.

Plusieurs fois par semaine les ports de la Mer du Nord et v. v.

Nous enlevons tous les jours dans toute la Suisse

**Richard | Marcel MARTIN**

**FERBLANTERIE  
INSTALLATIONS SANITAIRES**

Concessionnaires des  
Services industriels  
de Genève

12, rue de Berne  
Genève  
Téléphone 32 48 41

**ENTREPRISE DU BATIMENT**

**J. E. PERRET & C<sup>ie</sup>**

Rue Daniel-Gevril 17 Tél. 42 00 30

1227 Carouge/Genève

## ADRESSES DES SOCIÉTÉS NATIONALES

- AFGHANISTAN** — Croissant-Rouge afghan, Puli Artan, *Kaboul*.
- AFRIQUE DU SUD** (République) — Croix-Rouge sud-africaine, Cor. Kruis & Market Streets, P.O.B. 8726, *Johannesburg 2000*.
- ALBANIE** — Croix-Rouge albanaise, 35, Rruga e Barrikadavet, *Tirana*.
- ALGÉRIE** — Croissant-Rouge algérien, 15 bis, boulevard Mohamed V, *Alger*.
- RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE** — Croix-Rouge allemande dans la République démocratique allemande, 2 Kaitzerstrasse, DDR 801 *Dresde*.
- RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE** — Croix-Rouge allemande dans la République fédérale d'Allemagne, 71, Friedrich-Ebert-Allee, 5300 *Bonn 1*, Postfach.
- ARABIE SAOUDITE** — Croissant-Rouge de l'Arabie Saoudite, *Riyadh*.
- ARGENTINE** — Croix-Rouge argentine, H. Yri-goyen 2068, 1089 *Buenos Aires*.
- AUSTRALIE** — Croix-Rouge australienne, 122 Flinders Street, *Melbourne, 3000*.
- AUTRICHE** — Croix-Rouge autrichienne, 3, Guss-hausstrasse, Postfach 39, A-1041, *Vienne 4*.
- BAHAMAS** — Croix-Rouge des Bahamas, P.O. Box N 91, *Nassau*.
- BAHREIN** — Croissant-Rouge de Bahrein, P.O. Box 882, *Manama*.
- BANGLADESH** — Croix-Rouge du Bangladesh, 34, Bangabandhu Avenue, *Dacca 2*.
- BELGIQUE** — Croix-Rouge de Belgique, 98, chaussée de Vleurgat, 1050, *Bruxelles*.
- RÉPUBLIQUE POPULAIRE DU BENIN** — Croix-Rouge béninoise, B.P. 1, *Porto-Novo*.
- BIRMANIE** (République socialiste de l'Union de) — Croix-Rouge de Birmanie, 42, Strand Road, Red-Cross Building, *Rangoon*.
- BOLIVIE** — Croix-Rouge bolivienne, avenue Simón-Bolívar, 1515, *La Paz*.
- BOTSWANA** — Croix-Rouge de Botswana, Independence Avenue, P.O. Box 485, *Gaborone*.
- BRÉSIL** — Croix-Rouge brésilienne, Praça Cruz Vermelha, 10-12 *Rio de Janeiro*.
- BULGARIE** — Croix-Rouge bulgare, 1, boul. Bizuzov, *Sofia 27*.
- BURUNDI** — Croix-Rouge du Burundi, B.P. 324, rue du Marché 3, *Bujumbura*.
- CAMEROUN** — Croix-Rouge camerounaise, rue Henri-Dunant, Boîte postale 631, *Yaoundé*.
- CANADA** — Croix-Rouge canadienne, 95, Wellesley Street East, *Toronto, Ontario M4Y 1H6*.
- RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE** — Croix-Rouge centrafricaine, B.P. 1428, *Bangui*.
- CHILI** — Croix-Rouge chilienne, Avenida Santa Maria 0150 Correo 21, Casilla 246. V., *Santiago*.
- CHINE** — Croix-Rouge chinoise, 22, Kanmien Hutung, *Pékin, E*.
- COLOMBIE** — Croix-Rouge colombienne, Carrera 7a, N.º 34-65, *Bogotá D.E.*
- RÉPUBLIQUE POPULAIRE DU CONGO** — Croix-Rouge congolaise, place de la Paix, B.P. 4145 *Brazzaville*.
- RÉPUBLIQUE DE CORÉE** — Croix-Rouge de la République de Corée, 32-3ka, Nam San-Dong, *Séoul*.
- RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE** — Croix-Rouge de la République populaire démocratique de Corée, *Pyeongyang*.
- COSTA RICA** — Croix-Rouge costaricienne, Calle 14, Avenida 8, Apartado 1025, *San José*.
- CÔTE D'IVOIRE** — Croix-Rouge de Côte d'Ivoire, B.P. 1244, *Abidjan*.
- CUBA** — Croix-Rouge cubaine, Calle 23 201 esq, N Vedado, *La Havane*.
- DANEMARK** — Croix-Rouge danoise, Ny Vester-gade 17, DK-1471 *Copenhague K*.
- RÉPUBLIQUE DOMINICAINE** — Croix-Rouge dominicaine, Apartado postal 1293, *Saint-Domingue*.
- ÉGYPTE** (République arabe) — Croissant-Rouge égyptien, rue Ramsès, 34, *Le Caire*.
- ÉQUATEUR** — Croix-Rouge équatorienne, Calle de la Cruz Roja y avenida Colombia 118, *Quito*.
- ESPAGNE** — Croix-Rouge espagnole, Eduardo Dato, 16, *Madrid, 10*.
- ÉTATS-UNIS** — Croix-Rouge nationale américaine, National Headquarters, 17th and D. Streets, N.W., *Washington 20006, D.C.*
- ÉTHIOPIE** — Croix-Rouge éthiopienne, Ras Desta Damtew Avenue, *Addis-Abéba*.
- FIDJI** — Croix-Rouge de Fidji, 193, Rodwell Road P.O. Box 569, *Suva*.
- FINLANDE** — Croix-Rouge finlandaise, Tehtaan-katu, 1 A, P.O.B. 168, 00141 *Helsinki 14/15*.
- FRANCE** — Croix-Rouge française, 17, rue Quentin-Bauchart, F-75384 *Paris, CEDEX 08*.
- GAMBIE** — Croix-Rouge de Gambie, P.O. Box 472, *Banjul*.
- GHANA** — Croix-Rouge du Ghana, National Headquarters, Ministries Annex A3, P.O. Box 835, *Accra*.
- GRÈCE** — Croix-Rouge hellénique, rue Lycavittou, 1, *Athènes 135*.
- GUATEMALA** — Croix-Rouge du Guatemala, 3a Calle 8-40, Zona 1, *Guatemala C.A.*
- GUYANE** — Croix-Rouge de Guyane, P.O. Box 351 Eve Leary, *Georgetown*.
- HAÏTI** — Croix-Rouge haïtienne, place des Nations-Unies, B.P. 1337, *Port-au-Prince*.
- HAUTE-VOLTA** — Croix-Rouge voltaïque, B.P. 340, *Ouagadougou*.
- HONDURAS** — Croix-Rouge de Honduras, la Avenida Entre 3a y 4a Calles, N.º 313 *Comayagüela D.C.*
- HONGRIE** — Croix-Rouge hongroise, Arany Janos utca, 31, *Budapest V. Ad. post.: 1367 Budapest 5, Pf. 249*.
- INDE** — Croix-Rouge de l'Inde, Red Cross Road 1, *La Nouvelle-Delhi 110001*.
- INDONÉSIE** — Croix-Rouge indonésienne, Jalan Abdulmuis, 66, P.O. Box 2009, *Jakarta*.
- IRAK** — Croissant-Rouge de l'Irak, Al Mansour, *Bagdad*.
- IRAN** — Société du Lion-et-Soleil-Rouge de l'Iran, Av. Villa, Carrefour Takhté Djamchid, *Téhéran*.
- IRLANDE** — Croix-Rouge irlandaise, 16, Merrion Square, *Dublin 2*.
- ISLANDE** — Croix-Rouge islandaise, Nótatúni 21, *Reykjavik*.
- ITALIE** — Croix-Rouge italienne, 12, via Toscana, *Rome*.
- JAMAÏQUE** — Croix-Rouge de la Jamaïque, 76, Arnold Road, *Kingston 5*.
- JAPON** — Croix-Rouge du Japon, 29-12, Shiba 5-chome, Minato-Ku, *Tokio 108*.

- JORDANIE — Croissant-Rouge jordanien, P.O. Box. 10001, *Amman*.
- KAMPUCHEA DÉMOCRATIQUE — La nouvelle adresse de la Société de la Croix-Rouge n'est pas encore connue.
- KENYA — Croix-Rouge du Kenya, St. John's Gate, P.O. Box 40712, *Nairobi*.
- KOWEÏT — Croissant-Rouge de Koweït, P.O. Box 1359, *Kowait*.
- RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO — Croix-Rouge lao, B.P. 650, *Vientiane*.
- LESOTHO — Croix-Rouge du Lesotho, P.O. Box 366, *Maseru*.
- LIBAN — Croix-Rouge libanaise, rue Spears, *Beyrouth*.
- LIBÉRIA — Croix-Rouge du Libéria, National Headquarters, 107 Lynch Street P.O. Box 226, *Monrovia*.
- RÉPUBLIQUE ARABE LIBYENNE — Croissant-Rouge arabe libyen, P.O. Box 541, *Benghazi*.
- LIECHTENSTEIN — Croix-Rouge du Liechtenstein. *Vaduz*.
- LUXEMBOURG — Croix-Rouge luxembourgeoise, Parc de la Ville, C.P. 1806, *Luxembourg*.
- RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DE MADAGASCAR — Croix-Rouge malgache, rue Clemenceau, B.P. 1168, *Tananarive*.
- MALAISIE — Croissant-Rouge de Malaisie, Jalan Belfield 519, *Kuala Lumpur 08-03*.
- MALAWI — Croix-Rouge du Malawi, Hall Road, *Blantyre*. (P.O. Box 30080 Chichiri, *Blantyre 3*.)
- MALI — Croix-Rouge malienne, B.P. 280, *Bamako*.
- MAROC — Croissant-Rouge marocain, B.P. 189, *Rabat*.
- MAURITANIE (République de) — Croissant-Rouge mauritanien, avenue Gamal Abdel Nasser, B.P. 344, *Nouakchott*.
- MEXIQUE — Croix-Rouge mexicaine, Avenida Ejército Nacional N.º 1032, *Mexico 10 DF*.
- MONACO — Croix-Rouge monégasque, bd de Suisse 27, *Monte-Carlo*.
- MONGOLIE (République populaire de) — Croix-Rouge de la République populaire de Mongolie, Central Post Office Post Box 537, *Oulan-Bator*.
- NÉPAL — Croix-Rouge du Népal, Tahachal, P.B. 217, *Kathmandu*.
- NICARAGUA — Croix-Rouge au Nicaragua, Apartado 3279 *Managua, D.N.*
- NIGER — Croix-Rouge nigérienne, B.P. 386, *Niamey*.
- NIGÉRIA — Croix-Rouge du Nigéria, Eko Akete Close, off. St. Gregory Rd. P.O. Box. 764, *Lagos*.
- NORVÈGE — Croix-Rouge de Norvège, Parkveien, 33b, *Oslo* Ad. post.: *Postboks 7034 H—Oslo 3*.
- NOUVELLE-ZÉLANDE — Croix-Rouge néo-zélandaise, Red Cross House, 14 Hill Street, *Wellington 1*. (P.O. Box 12-140, *Wellington North*.)
- OUGANDA — Croix-Rouge de l'Ouganda, Stencera Nabunya Road, Rubaga P.O. Box 494, *Kampala*.
- PAKISTAN — Croissant-Rouge du Pakistan, National Headquarters, 169, Sarwar Road, *Rawalpindi*.
- PANAMA — Croix-Rouge de Panama, Apartado postal 668, Zona 1, *Panama*.
- PARAGUAY — Croix-Rouge paraguayenne, Brasil 216, *Asunción*.
- PAYS-BAS — Croix-Rouge néerlandaise, 27, Prinsesgracht, *La Haye*.
- PÉROU — Croix-Rouge péruvienne, Jiron Chancay 881, *Lima*.
- PHILIPPINES — Croix-Rouge philippine, 860 United Nations Avenue, P.O. Box 280, *Manille 2801*.
- POLOGNE — Croix-Rouge polonaise, Mokotowska 14, *Varsovie*.
- PORTUGAL — Croix-Rouge portugaise, Jardim 9 Abril, 1-5, *Lisbonne 3*.
- ROUMANIE — Croix-Rouge de la République socialiste de Roumanie, Strada Biserica Amzei, 29, *Bucarest*.
- ROYAUME-UNI — Croix-Rouge britannique, 9, Grosvenor Crescent, *Londres, S.W.1X 7EJ*.
- SAINT-MARIN — Croix-Rouge de Saint-Marin, Palais gouvernemental, *Saint-Marin*.
- SALVADOR, EL — Croix-Rouge de El Salvador, 3ª avenida Norte y 3ª, calle Poniente, *San Salvador, C.A.*
- SÉNÉGAL — Croix-Rouge sénégalaise, Bd Franklin-Roosevelt. P.O.B. 299, *Dakar*.
- SIERRA LEONE — Croix-Rouge de Sierra Leone, P.O. Box 427, 6 A, Liverpool Street, *Freetown*.
- SINGAPOUR — Croix-Rouge de Singapour, 15, Penang Lane, *Singapour 9*.
- SOMALIE — (République de) Croissant-Rouge de Somalie, P.O. Box 937, *Mogadiscio*.
- SOUDAN — Croissant-Rouge soudanais, P.O. Box 235, *Khartoum*.
- RÉPUBLIQUE DE SRI LANKA — Croix-Rouge de Sri Lanka, 106, Dharmapala Mawatha, *Colombo 7*.
- SUÈDE — Croix-Rouge suédoise, Fack, S-104 40 *Stockholm 14*.
- SUISSE — Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse 8, Case postale 2699, 3001 *Berne*.
- RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE — Croissant-Rouge arabe syrien, Bd Mahdi Ben Barake, *Damas*.
- TANZANIE — Croix-Rouge de Tanzanie, Upanga Road. P.O.B. 1133, *Dar es-Salaam*.
- TCHÉCOSLOVAQUIE — Croix-Rouge tchécoslovaque, Thunovska, 18, 118 04 *Prague 1*.
- THAÏLANDE — Croix-Rouge thaïlandaise, Paribatra Building, Chulalongkorn Memorial Hospital, *Bangkok*.
- TOGO — Croix-Rouge togolaise, 51, rue Boko Soga, B.P. 655, *Lomé*.
- TRINITÉ-et-TOBAGO — Croix-Rouge de Trinité-et-Tobago, Wrightson Road West, P.O. Box 357, *Port-of-Spain*, Trinidad, West Indies.
- TUNISIE — Croissant-Rouge tunisien, 19, rue d'Angleterre, *Tunis*.
- TURQUIE — Société du Croissant-Rouge turc, Yenisehir, *Ankara*.
- U.R.S.S. — Alliance des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge de l'U.R.S.S., I. Tchemushkinskii proezd 5, *Moscou, 117 036*.
- URUGUAY — Croix-Rouge uruguayenne, Avenida 8 de Octubre 2990, *Montevideo*.
- VENEZUELA — Croix-Rouge vénézuélienne, Avenida Andrés Bello, N.º 4, Apart. 3185, *Caracas*.
- RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM Croix-Rouge du Viet Nam, 68, rue Bà-Triêu, *Hanoi*.
- YUGOSLAVIE — Croix-Rouge de Yougoslavie, Simina ulica broj, 19, *11000 Belgrade*.
- RÉPUBLIQUE DU ZAÏRE — Croix-Rouge de la République du Zaïre, 41, av. de la Justice B.P. 1712, *Kinshasa*.
- ZAMBIE — Croix-Rouge de Zambie, P.O. Box R. W. 1. 2838 Brentwood Drive, *Lusaka*.